

부속서 IV

자연인의 일시 이동에 대한 구체적 약속에 관한 양허표

라오인민민주공화국

1. 이 양허표는 제9.2조(적용범위)의 적용 대상이 되는 다른 당사자의 자연인의 일시 입국 및 일시 체류에 관한 자신의 약속에 대하여 제9장(자연인의 일시 이동)에 따른 라오인민민주공화국의 약속을 규정한다.
2. 이 양허표의 목적상, 다른 당사자의 자연인에 그 다른 당사자의 영주권자는 포함되지 않는다. 라오인민민주공화국은 다른 당사자의 영주권자에 대하여 어떠한 조치도 채택하거나 유지할 완전한 권리를 유보한다.
3. 라오인민민주공화국은 필수 비자의 요건 및 이 양허표에 명시된 각 범주에 대한 그러한 비자에 따른 일시 입국 및 일시 체류에 대하여 어떠한 조치도 채택하거나 유지할 완전한 권리를 유보한다.
4. 보다 명확히 하기 위하여, 라오인민민주공화국은 제8.3조(약속에 관한 양허표) 제4항에 따라, 제8.6조(최혜국 대우) 및 제8.10조(투명성 목록)에 따른 약속을 하지 않는다. 제8.7조(구체적 약속에 관한 양허표) 제5항에 따라, 라오인민민주공화국은 제8.7조(구체적 약속에 관한 양허표) 제3항에 따른 약속을 하지 않는다.
5. 라오인민민주공화국은 이 약속에 규정된 경우를 제외하고, 라오인민민주공화국 영역 내 다른 당사자의 자연인의 주재를 통한 그 다른 당사자의 서비스 공급자에 의한 서비스 공급에 대하여 약속 안함을 유지한다.
6. 보다 명확히 하기 위하여, 이 양허표에 규정된 약속에도 불구하고, 라오인민민주공화국은 제8.4조(내국민 대우)에 따른 약속에 대하여 약속 안함을 유지한다.
7. 라오인민민주공화국은 다음 범주 중 하나에 따라 자연인의 일시 입국 및 일시 체류를 제외하고, 서비스를 제공하는 자연인의 이동에 대하여 약속 안함을 유지한다.

범주 내용	조건 및 제한 (체류 기간을 포함한다)
A. 상용 방문자	
<p><u>정의:</u></p> <p>자연인은 다음을 말한다:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 서비스 공급자의 서비스 판매 협상을 목적으로 그러한 공급자를 대표하는 것과 관련된 활동에 종사하기 위하여 라오인민민주공화국에 입국하는 인. • 라오인민민주공화국 내 소득원으로부터 보수를 받지 않고 라오인민민주공화국에 체류하는 인. • 일반 대중에 대한 직접적인 판매 또는 서비스 공급에 종사하지 않는 인. 	<p>상용 방문자의 일시 체류에는 최대 90일의 체류 기간이 적용됨.</p>
B. 기업 내 전근자	
<p><u>정의:</u></p> <p>라오인민민주공화국으로의 전근 요청 직전까지 1년 이상의 기간 동안 라오인민민주공화국 외 지역에서 다른 당사자의 법인에 의하여 고용되어 있었고, 라오인민민주공화국에서 그 법인의 상업적 주재를 통한 서비스 공급을 위하여 일시적으로 입국하려 하고, 라오인민민주공화국 국민으로 대체될 수 없으며, 다음 범주 중 하나에 속하는 자연인.</p> <p><u>임원:</u></p> <p><u>정의:</u> 조직에서 조직 경영을 주로 지휘하고, 의사결정에서 광범위한 재량을 행사하며, 그 기업의 고위 임원, 이사회 또는 주주로부터 일반적인 감독 또는 지시만을 받는 자연인. 임원은 그 조직의 서비스 또는 서비스의 실질적인 제공과 관련된 업무는 직접 수행하지 않을 것임.</p>	<p>모든 경우, 기업 내 전근자에서 정의된 범주에 속하는 외국인 자연인의 총수는 전체 직원의 20퍼센트를 초과하지 않음.</p> <p>기업 내 전근자에서 정의된 범주에 속하는 자연인의 경우, 일시 거주 및 취업 허가는 1년간 발급될 것이며 이는 각 범주에 대하여 적시된 조건을 충족하는 한 최장 3년까지 6개월마다 갱신될 수 있음.</p>

관리자:

정의: 법인의 제품, 서비스, 연구, 장비, 기술 또는 경영에 대한 고도의 전문적 수준의 지식 또는 재산권적 지식을 보유하며, 그 조직 또는 그 조직의 부서를 주로 지휘하고, 다른 감독직, 전문직 또는 관리직 피고용인의 업무를 감독 또는 통제하며, 고용 및 해고, 또는 고용, 해고 또는 그 밖의 인사상의 조치를 권고하는 권한을 가지며, 일상 업무에 대한 재량권을 행사하는 자연인. 이들은 감독을 받는 피고용인이 전문직이 아닌 한 일선 감독자는 포함하지 않으며 서비스 공급에 필요한 업무를 주로 수행하는 피고용인도 포함하지 않음.

전문가

정의: 필요한 기술을 지닌 라오인민민주공화국 국민이 부족한 경우, 고도의 지속적인 전문성을 지닌 지식을 보유하며 그 조직의 서비스, 연구 장비, 기술 또는 경영에 대한 재산권적 지식을 보유한 조직 내의 자연인.

부록 가
분야별 구체적 약속

1. 이 부록의 목적상, “CPC” 라는 용어는 잠정 중앙상품분류(통계문서시리즈 M No. 77, 국제 경제사회국, UN 통계사무소, 뉴욕, 1991년)를 말한다. 개별 분야 또는 하위 분야에 대하여 표시된 글자와 괄호 안의 숫자는 서비스분야별분류목록(1991년 7월 10일자 MTN.GNS/W/120)에 대한 언급이다.
2. 라오인민민주공화국은 다음의 하위분야에 종사하는 상용 방문자와 기업 내 전근자에 대해서만 자연인의 일시 입국 및 일시 체류에 대한 제9.5조(자연인의 일시 이동에 대한 구체적 약속에 관한 양허표)에 따른 자신의 약속을 확장한다.

1. 사업 서비스

A. 전문직 서비스

- (a) 법률 서비스. 다만, 다음을 제외한다.
 - 의뢰인의 변호인 또는 대리인 자격으로 라오인민민주공화국 법원의 법적 절차에 참여
 - 라오인민민주공화국법에 대한 법률 문서 작성 및 공증 서비스(CPC 861의 일부)
- (b) 회계, 감사 및 부기 서비스(CPC 862)
- (c) 세무 컨설팅 서비스(CPC 863의 일부)
- (d) 건축 서비스(CPC 8671)
- (e) 엔지니어링 서비스(CPC 8672)
- (f) 통합 엔지니어링 서비스(CPC 8673)
- (g) 도시계획 및 경관건축 서비스(CPC 8674)

B. 컴퓨터 및 관련 서비스

컴퓨터 및 관련 서비스(CPC 84)

C. 연구 및 개발 서비스

- (a) 자연과학 연구개발 서비스(CPC 851)
- (b) 사회과학 및 인문학 연구개발 서비스(CPC 852)
- (c) 학제간 연구개발 서비스(CPC 853)

E. 운영자를 동반하지 않는 임대 또는 리스 서비스

- (a) 운영자를 동반하지 않는 건설 기계 및 장비 관련 리스 또는 임대 서비스
(CPC 83107)

F. 그 밖의 사업 서비스

- (a) 광고 서비스
 - 광고 기획, 제작 및 배치 서비스(CPC 87120)
- (b) 시장조사 서비스(CPC 86401)
- (c) 경영 컨설팅 서비스(CPC 865)
- (d) 경영 컨설팅 관련 서비스(CPC 866)
- (e) 기술적 검사 및 분석 서비스(CPC 8676)
- (h) 광업 부수 서비스(CPC 5115)
- (m) 과학 및 기술 관련 자문 서비스(CPC 86751과 86752로 한정한다)
- (n) 장비의 정비 및 수리(선박, 항공기 또는 그 밖의 운송 장비는 포함하지 않는다)
 - 에너지 장비 수리(CPC 88620의 일부)
- (q) 포장 서비스(CPC 876)
- (t) 기타
 - 전문 디자인 서비스(CPC 87907)

2. 커뮤니케이션 서비스

B. 쿼리어 서비스

특급배달 서비스¹로 구성되는 쿼리어 서비스(CPC 7512). 다만, 다음의 서비스는 제외한다.

¹ 특급배달 서비스는 신속성을 기반으로 하는 문서, 인쇄물, 소포 또는 그 밖의 상품의 수거, 운송 및 배달을 포함하며, 그 서비스 공급의 전 과정에서 이 품목에 대한 통제를 추적하고 유지한다.

** (**)는 명시된 서비스가 CPC 번호가 적용되는 전체 활동 범위의 일부만을 구성한다는 것을 나타낸다.
(예를 들어, 음성 메일은 CPC 7523 항목의 구성요소에 불과하다)

- (a) 다음 범주에 해당하는 국내 및 국경 간 주소가 기재된 우편물의 우체국 사서함으로의 수거, 운송 및 배달:
 - (i) 중량 200그램 이하인 주소가 기재된 우편물
 - (ii) 중량 2킬로그램까지의 소형 물품 또는 소화물
- (b) 중량 20킬로그램까지의 국내 및 국제 우편 소포의 우체국(PO) 사서함으로의 수거, 운송 및 배달
- (c) 우체국 사서함 제공, 그리고
- (d) 우표 발행

C. 통신 서비스

다음의 서비스(a부터 o까지)는 오직 시설에 기반하여 공용 서비스를 위해서만 공급될 수 있다.

기본 통신 서비스

- (a) 음성 전화 서비스(CPC 7521)
- (b) 패킷교환 데이터 전송 서비스 (CPC 7523**)
- (c) 회선교환 데이터 전송 서비스 (CPC 7523**)
- (d) 텔렉스 서비스(CPC 7523**)
- (e) 전신 서비스(CPC 7522)
- (r) 팩시밀리 서비스(CPC 7521**+ 7529**)
- (g) 민간전용 회선 서비스(CPC 7522**+7523**)
- (o) 기타
 - 지상기반 이동전화 서비스

부가 통신 서비스

- (h) 전자 메일(CPC 7523**)
- (i) 음성 메일(CPC 7523**)
- (j) 온라인 정보 및 데이터베이스 검색(CPC 7523**)
- (k) 전자적 데이터 교환(EDI) (CPC 7523**)
- (l) 저장 및 전송, 저장 및 검색을 포함하는 고도 또는 부가 팩시밀리 서비스 (CPC 7523**)
- (m) 코드 및 프로토콜 변환
- (n) 온라인 정보 또는 데이터 프로세싱(거래 처리를 포함한다.) (CPC

3. 건설 및 관련 엔지니어링 서비스

- A. 빌딩 관련 일반 건설업(CPC 512)
- B. 토목 관련 일반 건설업(CPC 513)
- C. 설치 및 조립(CPC 514+516)
- D. 빌딩 완성 및 마무리 작업(CPC 517)
- E. 기타: (CPC 511+515+518)

4. 유통 서비스

산업상무부 통제 목록에 따른 품목(무기, 탄약, 폭발물 및 폭발성 물질, 유독성이 강한 화학물질, 마약, 문화적 물품, 도서, 신문 및 잡지, 귀금속 및 보석, 의약품 및 의료장비, 멸종 위기종, 도박 기계, 화폐 인쇄기, 가공유 및 원유, 알코올, 담배 제품, 쌀)의 유통은 이 부록의 라오인민민주공화국의 약속에서 제외된다.

- A. 도매 서비스(CPC 61111, 6113, 6121의 일부)
- B. 소매 서비스(CPC 61112, 6113, 6121의 일부)
- C. 프랜차이징(CPC 8929의 일부)²

5. 민간 교육 서비스

아래의 C 와 D에 대한 약속은 기술과학, 자연과학 및 기술, 경영관리와 경영학, 경제학, 회계학, 국제법 및 언어 교육 분야에만 적용된다.

민간 교육 서비스의 범위는 완전히 민간 자본으로만 조성된 서비스로 한정한다.

- A. 초등 교육 서비스(CPC 921의 일부)
- B. 중등 교육 서비스(CPC 922의 일부)
- C. 고등 교육 서비스(CPC 923의 일부)

² 라오인민민주주의공화국 부속서 II(서비스에 대한 구체적 약속에 관한 양허표)의 제 II.4 절에 따른 구체적 약속이 적용되는 유통 서비스의 제공과 관련된다.

- D. 성인 교육(CPC 924의 일부)
- E. 그 밖의 교육 서비스
 - 단기 외국어 교육만 해당된다. (CPC 929의 일부)

6. 환경 서비스³

국가 또는 지방 수준에서 공익사업으로 간주되는 서비스의 경우 공공 독점 또는 민간 사업자에게 부여되는 배타적 권리의 대상이 될 수 있다.

- A. 폐수 관리(CPC 9401의 일부)
- B. 폐기물 관리(CPC 9402 및 CPC 9403의 일부)
- C. 대기 및 기후 보호(CPC 9404의 일부)
- D. 토양 및 수질 개선 및 정화(CPC 9406의 일부)
- E. 소음 및 진동 저감(CPC 9405의 일부)

7. 금융 서비스

외국인 서비스 공급자에 의한 접근과 아래의 약속 범위에서 가입일에 라오인민민주공화국에 있는 민간 부문에 의하여 아직 제공되고 있지 않은 신규 금융 서비스의 제공은 건전성 사유로 채택된 조치의 대상이 될 수 있다. 직접 지사 설립은 허용되지 않는다. 라오인민민주공화국 내 금융기관은 특정한 법적 형태를 채택하여야 한다.

모든 약속은, 각 경우에 맞게, 입국 요건, 국내법, 규칙과 규정, 그리고 라오인민민주공화국 중앙은행, 재무부 또는 라오인민민주공화국의 그 밖의 관할 당국의 조건의 적용대상이 되고, 이는 GATS 제6조 및 GATS 금융서비스에 관한 부속서 제2항에 합치하며 이 양허표에 제공된 약속을 저해하지 않는다.

A. 모든 보험 및 보험 관련 서비스

보험사는 생명보험 및 손해보험 서비스 둘 다를 제공하는 것이 제한된다. 자동차보험, 근로자를 위한 단체사고보험, 예금자보호기금 및 사회보장기금을 포함하는 강

³ 환경 서비스에 취수, 정수 및 본관을 통한 급수를 포함한 사람이 사용하는 목적의 물 공급은 제외한다.

제적인 보험은 이 약속의 범위에서 제외된다.

직접 보험

- (a) 생명보험(CPC 8121)
- (b) 손해보험(CPC 8129)
- (c) 재보험 및 재재보험(CPC 81299*)
- (d) 상담, 계리, 위험 평가 및 손해 사정 서비스와 같은 보험 부수 서비스(CPC 8140)

B. 은행 및 그 밖의 금융 서비스(보험은 제외한다)

약속은 오직 상업은행에만 관련되며 은행 서비스를 제공하도록 허가 받은 금융기관으로 제한된다. 외국 법인은 합작주식회사 또는 유한책임회사의 형태로 구성되어야만 하지만, 단독 소유 유한책임회사의 형태로는 구성될 수 없다.

- (a) 대중으로부터 예금 및 그 밖의 상환성 자금의 인수(CPC 81115-81119)
- (b) 소비자대출, 주택담보대출, 팩토링 및 상업거래 용자를 포함하는 모든 형태의 여신(CPC 8113)
- (c) 금융리스(CPC 8112)
- (d) 신용, 선불 및 직불카드, 여행자수표 및 은행수표를 포함하는 모든 지급 및 송금 서비스(CPC81339**)
- (e) 보증 및 약정(CPC 81199**)
- (f) 거래소, 장외시장 또는 다른 방법으로, 다음을 자기 계좌 또는 고객 계좌로 거래하는 것
 - 단기금융상품(수표, 어음 및 양도성 예금 증서를 포함한다)(CPC 81339**)
 - 외환(CPC 81333)
 - 선물 및 옵션을 포함하는 파생상품(CPC 81339**)
 - 스왑, 선도금리계약과 같은 상품을 포함하는 환율 및 이자율 상품
 - 양도성 증권(CPC 81321*)

－ 금괴를 포함한 그 밖의 유통증권 및 금융자산(CPC 81339**)

8. 민간 보건 관련 및 사회 서비스

민간 보건 관련 및 사회 서비스의 범위는 완전히 민간 자본으로만 조성된 서비스로 한정된다.

A. 민간 병원 서비스

(병상이 100 개를 초과하는 대도시 내 현대식 병원만 해당된다) (CPC 93110의 일부)

9. 관광 및 여행 관련 서비스

A. 호텔 및 레스토랑(케이터링을 포함한다) [CPC 641의 일부(게스트하우스⁴는 제외한다) 및 CPC 6419, CPC 642 및 CPC 643]

B. 여행알선대행 서비스(CPC 7471)

D. 기타

－ 관광 자문 서비스

10. 운송 서비스

A. 해상운송 서비스

(a) 여객 운송(CPC 7211)

(b) 화물 운송(CPC 7212)

(c) 선원 포함 선박 임대(CPC 7213)

(d) 예선 서비스(CPC 7214)

(e) 선박의 정비 및 수리(CPC 8868**)

(f) 선박 구난 및 인양 서비스(항구에서는 적용되지 않는다) (CPC 7454)

B. 내륙 수상 운송

(a) 선박의 정비 및 수리(CPC 8868**)

⁴ “주로 민간 아파트 또는 임시 숙박 주택에서 제공되는, 최대 14 개의 침실을 보유하고 가구가 비치된 2성급 이하의 숙박시설”로 정의된다.

C. 항공 운송 서비스

- (a) 항공기의 정비 및 수리(CPC 8868의 일부)
- (b) 항공 운송 서비스의 판매 및 마케팅
- (c) 컴퓨터 예약 시스템(CRS) 서비스

E. 철도 운송 서비스

- (a) 여객 운송(CPC 7111)
- (b) 화물 운송(CPC 7112)
- (c) 예인 서비스(CPC 7113)
- (d) 철도 운송 장비의 정비 및 수리(CPC 8868**)

F. 도로 운송 서비스

- (a) 화물 운송(CPC 7123)